

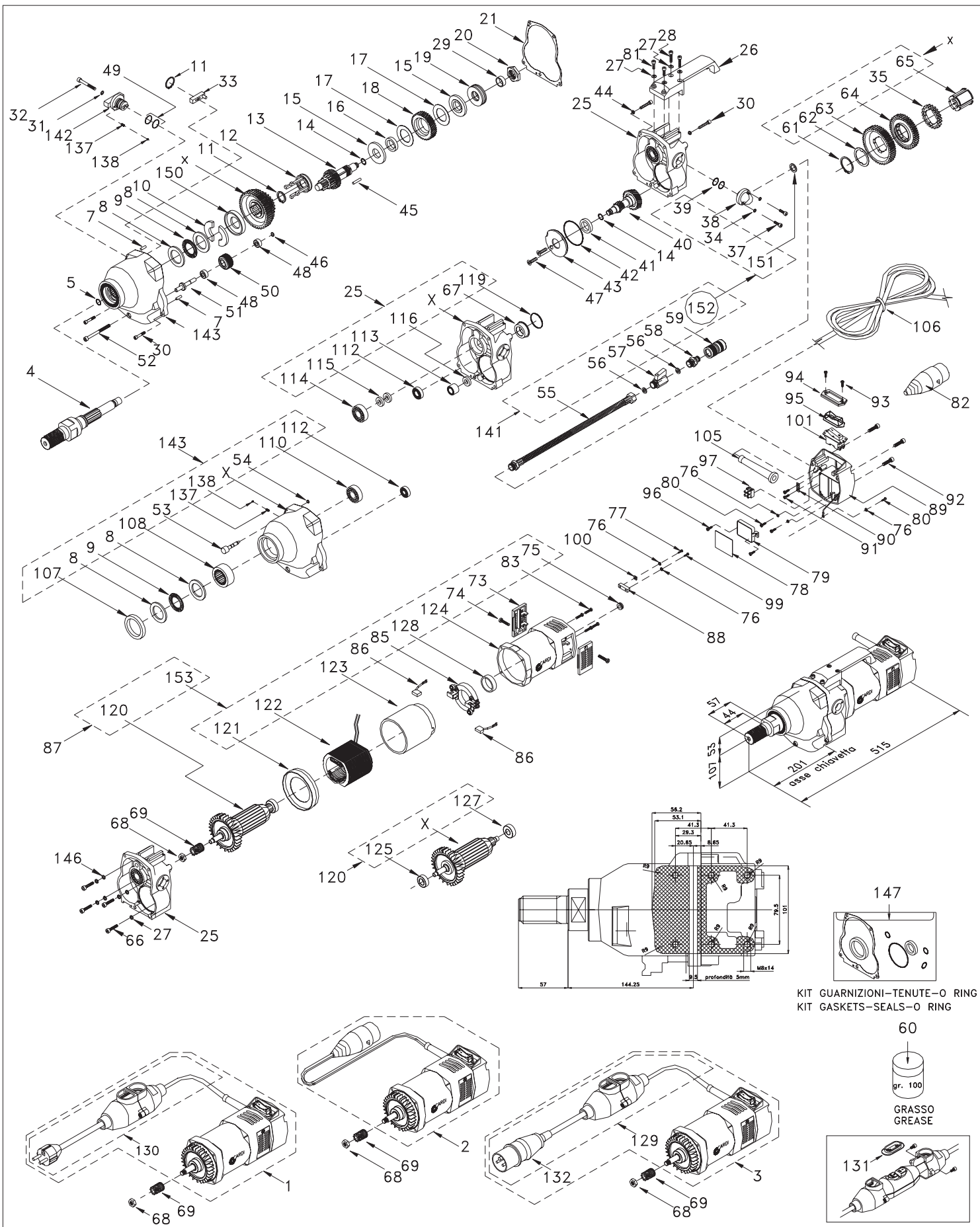


TALPA D6-375 EL serie A1 TALPA T6-375 EL serie A1

DATI TECNICI - PERFORMANCE DATA TECHNISCHE DATEN - EN DONNÉES TECHNIQUES- DATOS TECNICOS



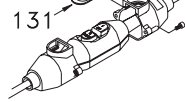
TENSIONE - Voltage - Spannung - Tension - Tension	V	230 (220 ÷ 240)	115 (110 ÷ 120)
CORRENTE DI TARGA - Nameplate Amps.-Stromaufnahme - Ampérage - Corriente de carga	A	16	25
POTENZA DI TARGA - Nameplate Power - Leistungsaufnahme - Puissance entrée - Potencia de carga	W	3420	2820
FREQUENZA - Frequency - Frequenz - Fréquence - Frecuencia	Hz	50 ÷ 60	50 ÷ 60
GIRI A VUOTO - Idle RPM - Leerlaufdrehzal - Vitesse à vide - R.P.M. en vacío	min¹	350 - 800 - 1475	310 - 700 - 1300
GIRI A CARICO - Full load RPM - Lastdrehzahl - Vitesse en charge - R.P.M. en carga	min¹	230 - 520 - 965	205 - 465 - 860
POTENZA RESA - Output power - Leistungsabgabe - Puissance sortie - Potencia de salida	W	2220	1850
COPPIA (a 2220 - 1850 W) - Torque - Drehmoment - Couple - Par	Nm	93 - 41 - 22	97 - 38 - 21
GAMMA DI FORATURA - Drilling Range - Bohrkronen - Capacité de forage - Gamma de perforacion	mm	30 ÷ 375	30 ÷ 375
PESO - Weight - Gewicht - Poids - Peso	Kg	12,5	12,5
ATTACCO CORONA - Bit connection - Bohrkronenanschluß - Raccord - Acoplamiento de corona		1" 1/4 UNC	
QUANTITA' E TIPO D'OLIO - Quantity and type of oil - Menge und Typ des Öls - Quantité et type de huile - Cantidad y tipo de aceite		E.P.68+150cST (ex. ESSO Spartan E.P.68; ESSO Spartan E.P.150)	
	g	300	300
QUANTITA' E TIPO DI GRASSO - Quantity and type of grease - Menge und Typ des Fettes - Quantité et type de graisse - Cantidad y tipo de grasa		LUBCON THERMOPLEX ALN 250/00 EP	
	g	25	25
COPPIA DI TARATURA FRIZIONE MECCANICA -Clutch torque - Drehmoment der mechanischen Rutschkupplung - Couple de embrayage - Par de calibracion embrague mecanico	Nm	80	60
AVVIAMENTO LENTO-LIMITATORE DI SPUNTO -Soft start - Sanftanlauf und Anlaufstrombegrenzer - Mise on route progressive - Arranque suave			
FRIZIONE ELETTRONICA - Electronic clutch - Überlastungsbegrenzer - Enbrayage electronic - Embrague eletronico			
FRIZIONE MECCANICA (CON DISCHI IN BRONZO) - clutch system with brass rings - sicherheitskupplung mit bronzescheiben - systeme d'embrayage avec bagues laitonées - sistema de embrague con anillos de bronce			
INTERRUTTORE DIFFERENZIALE PORTATILE - Portable residual current device - Fehlerstrom schutzeinrichtungen - Disjoncteur différentiel portable - Interruptor diferencia		PRCD 10 mA	PRCD 6 mA
SPINA - Plug - Stift - Fiche - Espina Eléctrica		SCHUKO / FRANCE CEE 17 6h	CEE 17 4h



KIT GUARNIZIONI-TENUTE-O RING
KIT GASKETS-SEALS-O RING

60

gr. 100
GRASSO
GREASE



131

68 69

132

68 69

68 69

68 69

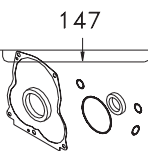
130

129

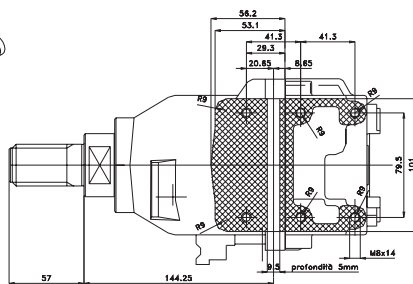
68 69

2

1



147



57

144.25

8.5

profondità 5mm

M8x14

78.5

101

8.85

20.85

28.2

41.5

53.1

58.2

ITEM	COD.	Qty		ITEM	COD.	Qty		ITEM	COD.	Qty		ITEM	COD.	Qty	
		230 V	115 V			230 V	115 V			230 V	115 V			230 V	115 V
1	504505	1	-	47	503036	2	2	88	501859	1	1	132	500572	1	-
2	504503	1	-	48	504355	2	2	89	503324	1	1	137	500120	2	2
2	504504	-	1	49	501875	2	2	89	503324	1	1	138	500119	2	2
3	504506	1	-	50	504354	1	1	90	501156	1	1	141	504568	1	1
4	504496	1	1	51	501990	1	1	91	501155	2	2	141	502403.USA	USA	USA
5	500034	1	1	52	500774	1	1	92	503349	3	3	142	503519	1	1
7	500046	2	2	53	503754	1	1	93	503334	2	2	143	503520	1	1
8	503517	4	4	54	500035	1	1	94	501152	1	1	146	502172	3	3
9	503516	2	2	55	500508	1	1	95	500070	1	1	147	503521	-	-
10	504497	1	1	56	500509	3	3	96	503250	2	2	150	504498	1	1
11	501451	2	2	57	500510	1	1	97	502539	1	1	152	503965	1	1
12	503461	1	1	58	500511	1	1	99	501860	1	1	153	504507	1	-
13	503685	1	1	59	500101	1	1	100	501720	1	1	153	504508	-	1
14	500335	2	2	59	502979	USA	USA	101	500162	1	1				
15	503676	2	2	60	502832	-	-	105	501157	1	-				
16	503677	1	1	61	501450	1	1	105	502917	-	1				
17	500567	2	2	62	501308	1	1	106	500073	1	-				
18	501989	1	1	63	504149	1	1	106	501255	-	1				
19	500137	3	3	64	503493	1	1	107	502638	1	1				
20	502214	1	1	65	503462	1	1	108	503512	1	1				
21	502587	1	1	66	500081	4	4	110	501466	1	1				
25	502619	1	1	67	501821	1	1	112	500322	2	2				
26	501946	1	1	68	502073	1	1	113	500136	1	1				
27	502088	8	8	69	502625	1	1	114	500021	1	1				
28	500796	2	2	73	501427	2	2	115	500382	2	2				
29	503717	1	1	74	501090	2	2	116	500080	1	1				
30	501179	4	4	75	501863	1	1	119	500245	1	1				
31	502087	1	1	76	500292	5	5	120	502629	1	-				
32	500893	1	1	77	501332	1	1	120	502630	-	1				
33	503518	1	1	78	503348	1	1	121	502554	1	1				
34	503245	2	2	79	503343	1	-	122	501826	1	-				
35	503494	1	1	79	503471	-	1	122	501922	-	1				
37	500045	2	2	80	502280	3	3	123	501754	1	1				
38	504567	1	1	81	500045	2	2	124	504448	1	1				
39	500098	2	2	82	500072	1	-	125	500210	1	1				
40	502626	1	1	82	502354	-	1	126	502627	1	-				
41	500096	1	1	83	502018	4	4	126	502628	-	1				
42	502052	1	1	85	503966	1	1	127	501750	1	1				
43	502597	1	1	86	503940	1	-	128	501869	1	1				
44	500047	2	2	86	503941	-	1	129	502236	1	-				
45	502045	1	1	87	504509	1	-	130	502237	1	-				
46	500797	1	1	87	504510	-	1	131	501906	1	-				

I - CE Dichiarazione di conformità

Dichiariamo assumendo la piena responsabilità di tale dichiarazione, che il prodotto è conforme alle seguenti norme e ai relativi documenti: IEC 61029-1, IEC 61029-2-6, EN 61029-1, EN 61029-2-6, EN 55014, EN 12348 in base alle prescrizioni delle Direttive:

- 98/37/CE - 2002/96/CE
- 2006/95/CE - 2002/95/CE
- 2004/108/CE

Informazioni sulla rumorosità

Durante le operazioni di lavoro il livello di rumorosità può superare 85 dB (A).

Utilizzare le cuffie di protezione!

Misurato in conformità alle Norme correnti (EN 61029-1) il livello di pressione acustica di questo utensile è di 91 dB (A), il livello di potenza acustica 104 dB (A) e la vibrazione <2,5 m/s².

GB - CE Declaration of conformity

We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardized documents:

IEC 61029-1, IEC 61029-2-6, EN 61029-1, EN 61029-2-6, EN 55014, EN 12348

- 98/37/EC - 2002/96/EC
- 2006/95/EC - 2002/95/EC
- 2004/108/EC

Information on noise / vibration

The noise level when working can exceed 85 dB (A).

Wear ear protection!

Measured in accordance with the current standards (EN 61029-1) the sound pressure level of this tool is 91 dB (A), the sound power level 104 dB (A) and the vibration <2,5 m/s².

F - CE Déclaration de conformité

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normalisés suivants:

IEC 61029-1, IEC 61029-2-6, EN 61029-1, EN 61029-2-6, EN 55014, EN 12348

- 98/37/EEC - 2002/96/EEC
- 2006/95/EEC - 2002/95/EEC
- 2004/108/EEC

Bruit / vibration

Le niveau sonore en fonctionnement peut dépasser 85 dB (A).

Munissez-vous de casques anti bruit!

Mesuré selon les normes actuels (EN 61029-1) le niveau de la pression sonore de cet outil est 91 dB (A), le niveau de la puissance sonore 104 dB (A) et la vibration <2,5 m/s².

E - CE Declaración de conformidad

Declaramos, que bajo nuestra responsabilidad, este producto está en conformidad con los siguientes documentos estandar:

IEC 61029-1, IEC 61029-2-6, EN 61029-1, EN 61029-2-6, EN 55014, EN 12348

- 98/37/EEC - 2002/96/EEC
- 2006/95/EEC - 2002/95/EEC
- 2004/108/EEC

Información sobre ruidos y vibraciones

El nivel de ruido cuando usted esté trabajando puede sobrepasar 85 dB (A). Lleve tapones para los oídos!

Según las normas (EN 61029-1) el nivel de la presión acústica es de 91 dB (A). El nivel de potencia acústica es de 104 dB (A). La vibración es <2,5 m/s².

D - CE Konformitätserklärung

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, daß dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen

Dokumenten übereinstimmt:

IEC 61029-1, IEC 61029-2-6, EN 61029-1, EN 61029-2-6, EN 55014, EN 12348 gemäß den Bestimmungen der Richtlinien:

- 98/37/EWG - 2002/96/EWG
- 2006/95/EWG - 2002/95/EWG
- 2004/108/EWG

Geräusch / Vibrationsinformation

Der Geräuschpegel beim Arbeiten kann 85 dB(A) überschreiten. Gehörschutz tragen!

Gemessen gemäß den geltenden Normen beträgt (EN 61029-1) der Schalldruckpegel dieses Gerätes 91 dB (A), der Schalleistungspegel 104 dB (A) und die Vibration <2,5 m/s².

NL - CE Verklaring van overeenstemming

Wij verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat dit product overeenstemt met de volgende normen of genormaliseerde

documenten:

IEC 61029-1, IEC 61029-2-6, EN 61029-1, EN 61029-2-6, EN 55014, EN 12348 in overeenstemming met de voorschriften van de richtlijnen:

- 98/37/EEG - 2002/96/EEG
- 2006/95/EEG - 2002/95/EEG
- 2004/108/EEG

Informatie over geluid / vibratie

Tijdens het werk kan het geluidsniveau 85 dB (A) overtreffen.

Draag oorbeschermers!

Gemeten volgens de huidige normen bedraagt (EN 61029-1) de geluidsdruk van deze machine 91 dB (A), het geluidvermogen 104 dB (A) en de vibratie <2,5 m/s².

DK - CE Konformitetserklæring

Vi erklærer hermed at være ansvarlige for, at dette produkt er i overensstemmelse med de følgende direktiver eller

standardiseringsdokumenter.

IEC 61029-1, IEC 61029-2-6, EN 61029-1, EN 61029-2-6, EN 55014, EN 12348 j.v.f. med:

- 98/37/EEC - 2002/96/EEC
- 2006/95/EEC - 2002/95/EEC
- 2004/108/EEC

Information vedr. støj / vibration

Støjniveauet kan under arbejdet overstige 85 dB(A).

Brug hørevern!

Dette er målt i overensstemmelse med de pågældende standarder. (EN 61029-1) lydtrykniveauet på denne maskine er 91 dB (A), lydstyrkeniveauet 104 dB (A) og vibration <2,5 m/s².

P - CE Declaração de conformidade

Declaramos, assumendo a total responsabilidade destes declarações, que o produto está em conformidade com as seguintes normas e relativos documentos:

IEC 61029-1, IEC 61029-2-6, EN 61029-1, EN 61029-2-6, EN 55014, EN 12348

- 98/37/EEC - 2002/96/EEC
- 2006/95/EEC - 2002/95/EEC
- 2004/108/EEC

Informação sobre ruído / vibração

Durante o operação de trabalho, o nível de ruído pode exceder os 85 dB (A): utilizar orelheiras de protecção!

Em conformidade com todas as normas (EN 61029-1) o nível de pressão acústica es de 91 dB (A), o nível de potência acústica es de 104 dB (A) e a vibração <2,5 m/s².

Responsabile tecnico
Cattaneo ing. Ezio



CARDI srl
Via Leonardo da Vinci, 21
24030 - Pontida - BG - ITALY
tel. +39 035795029 - Fax +39 035796190
www.cardi.biz - e-mail: info@cardi.biz

cod. 503555
18/04/2008